

Erdős Veronika



születési hely, idő: Budapest, 1995. 05.04.

Kapcsolat

1024 Budapest,
Keleti Károly utca 46.
+36-20-324-4155
erdosv54@gmail.com

Erdős Veronika vagyok, 1995. május 4-én születtem Budapesten. Gyerekkoromból 6 évet a szüleim munkája miatt Tokióban töltöttem, általános iskola harmadik osztályáig. Az érettségi után az Eötvös Loránd Tudományegyetem magyar szakát végeztem el, kreatív írás minorral. Másodéves koromban kezdtem el a Károli Gáspár Református Egyetem keleti nyelvek és kultúrák japán szakirányát, ahol a BA diploma megszerzése után, Japanológia mesterképzésen folytattam tanulmányaimat és 2022 tavaszán végeztem. 2018-ban az egyetemi tréninghéten a Filmfeliratozás kurzuson tapasztalt fordítási nehézségekről adtam elő. Erről egy publikáció is készült, amely 2022-ben jelent meg az Orpheus Nosteren.

Az egyetemen fordítói és irodalmi specifikáción végeztem. 2021 tavaszán részt vettem az Országos Tudományos Diákköri Konferencián, ahol a fordítástudományi tagozaton adtam elő. Az előadásom megjelent a Kari tehetségnap keretein belül az egyetem honlapján.

A szakdolgozatomat Murakami Haruki és Esterházy Péter japán-magyar fordításából írtam).

Jelenleg a Károli Gáspár Református Egyetem Japán Tanszékén dolgozom oktatóként, fordítási gyakorlatot tanítok, továbbá a Japán Alapítvány programszervezőjeként dolgozom teljes állásban.

Tanulmányok

**Károli Gáspár Református
Egyetem, Bölcsészettudományi
Kar, Japanológia (MA)**
2020-2022

**Tokyo Gakugei University,
Japanese Government (MEXT)
Scholarship Program**
2018-2019

**Károli Gáspár Református
Egyetem, Bölcsészettudományi
Kar, Japán szak (BA)**
2015-2020

Tapasztalat

2014 | BOSCH Magyarország - Naptárszerkesztés

2015 | Óbudai Társaskör - Recepció

2016 | Félonline - irodalmi folyóirat – novellák

2017 | Irodalmi Jelen - humoreszkek

2018 | JSR MOL – angol/japán tolmács

2019 - | Keleti Nyelvek Iskolája – Japán tanár

2019 - | Japán tanítás magántanítványoknak

2020 | Lakáskultúra – turisztikai cikk

**Eötvös Loránd
Tudományegyetem,
Bölcsészettudományi Kar
Magyar szak (BA), Kreatív írás
minor
2014-2017**

2021 | Masaka Klub – Japán tanár

2021-2022 | Marugoto japán tankönyv - magyarra fordítás

2022 | Orpheus Noster kultúrtörténeti folyóirat – Tanulmányok

2022 | Toyo Seat Europe Kft – Japán tolmács

2022- Károli Gáspár Református Egyetem, Japán Tanszék –
Megbízott óraadó (Fordítási gyakorlatok, Általános fordítástechnika)

**2022- Japán Alapítvány – Programszervező, Project és
Account Manager, Könyvárért felelős munkatárs**

**Szervezési területek : Könyvtár, Irodalom, Filmek,
Japanológia kutatás
(szervezett programok: Irodalom Éjszakája, Japán Filmhét
(Toldi Mozi), PhD Workshop, Japán Nap (Magyar
Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum) stb.**

2023 | Kossuth Kiadó - Kavagucsi Tosikadzu: Mielőtt az emlékeid
elhalványulnak - műfordítás

Főbb készségek

Alap számítógépes ismeretek
Irodalmi művészeti kritikaírás
Alkalmazkodóképesség
Nyelvtani pontosság
Terhelhetőség

Kommunikáció

Japán – Felsőfok komplex, 2013
Angol – Felsőfok C1. szóbeli 2021
Angol – Középfok komplex, 2013

Referenciák

Kossuth Kiadó – műfordítás – Kavagucsi Tosikadzu: Mielőtt az
emlékeid elhalványulnak (2023)



Orpheus Noster kulturális folyóirat – tanulmány

[ON-22-02-066-080.pdf \(kre.hu\)](#)



Irodalmi Jelen – humoreszkek

<https://irodalmijelen.hu/2017-nov-24-1446/cipokanal-szerelem-erdos-veronika-szocikkei>



Félonline – novellák

<https://felonline.hu/2016/07/28/miklos-es-a-farkas/>

